



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Семнадцатая сессия

Женева, 23-27 августа 2010 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:**

Поправки для вступления в силу 1 января 2013 года

Требования, касающиеся вентиляционных труб на танкерах типа N^{1 2}

Передано Международной ассоциацией классификационных обществ (МАКО)

1. Танкеры типа N могут быть либо закрытого типа N, либо открытого типа N с пламегасителями, либо открытого типа N. В случае танкеров закрытого типа N танки должны быть снабжены быстродействующими выпускными клапанами. Требуемое расположение этих выпускных клапанов указано в пункте 9.3.3.22.4 b). Однако в части 9 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, не содержатся требований в отношении предписанного расположения вентиляционных труб на танкерах открытого типа N с пламегасителями или на танкерах открытого типа N. Это обстоятельство можно рассматривать как пропуск. Поэтому предлагается дополнить существующий пункт 9.3.3.22.4 путем включения нового подпункта c).

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2010/21.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b), и ECE/TRANS/208, пункт 106).

2. Представившаяся возможность была использована также для того, чтобы предложить исправления к тексту подпункта b) пункта 9.3.3.22.4. Аналогичные исправления следует также внести в пункт 9.3.1.22.3 и в подпункт b) пункта 9.3.2.22.4 для танкеров типа G и типа C, соответственно.

3. Изменить пункт 9.3.3.22.4 b) следующим образом:

"9.3.3.22.4

b) Выпускные отверстия быстро действующих выпускных клапанов на танкерах закрытого типа N должны находиться на высоте не менее 2,00 м над уровнем палубы и на расстоянии не менее 6,00 м от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами грузового пространства. Указанное значение высоты может быть уменьшено, если в радиусе 1,00 м от выпускного отверстия быстродействующего выпускного клапана не расположено какое-либо контрольно-измерительное оборудование и не производятся какие-либо работы и если эта зона обозначена четко маркирована как опасная зона. Быстродействующие выпускные клапаны должны быть отрегулированы таким образом, чтобы во время перевозки они не открывались до достижения максимального рабочего давления в грузовых танках".

Примечание: Предлагаемые поправки не касаются варианта на немецком языке.

4. Включить новый пункт 9.3.3.22.4 c) следующего содержания:

"c) Выпускные отверстия вентиляционных труб танков на танкерах открытого типа N с пламегасителями и танкеров открытого типа N должны находиться на высоте не менее 0,5 м над уровнем палубы. На танкерах открытого типа N с пламегасителями расстояние от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами грузового пространства, должно составлять не менее 6,00 м. Все отверстия должны быть снабжены брызгопроницаемыми устройствами, такими как изогнутая труба".

5. Изменить пункт 9.3.1.22.3 следующим образом:

"9.3.1.22.3 Выпускные отверстия клапанов повышенного давления должны находиться на высоте не менее 2,00 м над уровнем палубы и на расстоянии не менее 6,00 м от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами грузового пространства. Указанное значение высоты может быть уменьшено, если в радиусе 1,00 м от выпускного отверстия клапана повышенного давления не расположено какое-либо контрольно-измерительное оборудование и не проводятся какие-либо работы и если эта зона обозначена четко маркирована как опасная зона".

Примечание: Предлагаемые поправки не касаются варианта на немецком языке.

6. Изменить пункт 9.3.2.22.4 b) следующим образом:

"9.3.2.22.4

b) Выпускные отверстия быстродействующих выпускных клапанов должны находиться на высоте не менее 2,00 м над уровнем палубы и на расстоянии не менее 6,00 м от жилых и служебных помещений, расположенных за пределами грузового пространства. Указанное значение высоты может быть уменьшено, если в радиусе 1,00 м от выпускного отверстия быстродействующего выпускного клапана не расположено какое-либо контрольно-измерительное оборудование и не производятся какие-либо работы и если эта зона обозначена

четко маркирована как опасная зона. Быстродействующие выпускные клапаны должны быть отрегулированы таким образом, чтобы во время перевозки они не открывались до достижения максимального рабочего давления в грузовых танках".

Примечание: Предлагаемые поправки не касаются варианта на немецком языке.
